

17/07

31 agosto - 06 settembre 2007

Ravello, perché un sogno duri in eterno



In alto a destra Leopold Stokowski, in basso Greta Garbo.
La celebre coppia visse a Ravello un' intensa storia d'amore



Il ricordo della fuga d'amore di **Greta Garbo e Leopold Stokowski**, è stato forse tra le migliori immagini pubblicitarie che Ravello potesse avere. Ogni innamorato si rivede in questa coppia celebre, che scelse Ravello come luogo per celebrare il proprio amore, e per vivere indimenticabili sensazioni.


E non importa se la coppia era troppo famosa tanto da essere insediata dai giornalisti di mezzo mondo, rendendo la fuga poco "segreta". La scelta del luogo è stata significativa e simbolica per tanti altri amanti che hanno visto in Ravello, una specie di ventre materno: protettiva e accogliente.

Sensazioni che a distanza di tanti anni, è possibile rivivere ancora. E sempre a Ravello. Ed è così che centinaia di coppie scelgono la nostra località, come set dove ambientare la propria favola d'amore. Perché qui c'è tutto ciò di cui si ha bisogno per fare diventare il giorno del proprio matrimonio, davvero un momento speciale. Un'occasione per celebrare il sogno d'amore in una cornice impareggiabile, dove ogni cosa è al posto giusto. Intimità e privacy. Accoglienza e ricercatezza. Gusto ed eleganza. Romanticismo e passione. Perché un sogno duri in eterno.



“
A Ravello c'è tutto ciò di cui si ha bisogno per fare diventare il giorno del proprio matrimonio, davvero un momento speciale
”

Ravello, where a dream lasts for eternity

The memory of the lovers **Greta Garbo and Leopold Stokowski** escaping to Ravello to celebrate their love is probably one of the most important publicity images that the town could have. 

Every lover sees themselves in this celebrity couple who chose Ravello as the place to celebrate their love. It is not important that the couple were famous and followed everywhere by paparazzi, rendering their 'escape' not so secret.

The choice of their refuge has been significant and symbolic for many other lovers that have visited Ravello.

Sensations that after many years are still possible to relive. It is the same Ravello. So hundreds of couples choose this place as the setting for their love story.

Here, there is everything that one might need to make the wedding day very special. An occasion to celebrate the dream of love in an incomparable setting with everything in the right place.

A town finely tuned to intimacy and privacy, taste and elegance, romance and passion, because a dream lasts forever.

Dirsi sì in tutte le lingue del mondo

Più che l'italiano, le coppie che si uniscono in matrimonio parlano lingue di tutto il mondo. Perché qui si arriva da tutto il globo, scegliendo Ravello come meta per iniziare insieme il proprio cammino di vita. E il faticoso si va dato in un luogo davvero unico e speciale. Dove non c'è solo una bella cornice, ma tutto intorno è sinonimo di bellezza e perfezione. E la scelta diventa ovviamente minuziosa e capillare, e anche con l'aiuto di internet, ci si affida a gente esperta in organizzazione di eventi, e così diventa facile organizzare la cerimonia anche vivendo in nazioni diverse. D'altronde anche gli stessi alberghi offrono tutto l'occorrente. Ed è sempre più probabile che in un giorno qualsiasi - basta stare un po' in piazza Duomo - ed è possibile imbattersi in tante coppie e in tante storie diverse. Qui passa tutto un mondo per celebrare l'amore e vivere un giorno davvero indimenticabile.

Saying yes in many languages

People come from all around the world to marry in Ravello. They can't resist the idea of starting a new life together in such a special place, where everything around them is synonymous with beauty and perfection. With the internet the choice becomes even easier, with experts to help and organise the event, no matter how far away you actually are. Even the hotels will organise everything necessary for their guests. Here, the whole world passes by to celebrate love and live an unforgettable day.



In un anno più di trecento unioni

Bisogna rifarsi sempre a delle cifre per poter comprendere un fenomeno. E spulciando nell'anagrafe comunale scopriamo così che solo nel 2006 si sono celebrati **321 matrimoni. 192 con il rito civile, 129 con il rito religioso**, e il numero aumenta notevolmente rispetto anche ai dati del 2005, con un più 30%. **Nei primi sette mesi di questo 2007 ci sono state più di 170 celebrazioni**, ma se ne prevedono molti altri ancora.

D'altronde il mese per eccellenza è quello di settembre con il suo clima mite e con la sua atmosfera che rende Ravello ancora più romantica, con i colori della natura che accompagnano il passaggio dall'estate all'autunno che sta per arrivare. Stando alle percentuali, si scopre anche come i matrimoni dei ravellesi arrivino ad un 6-7 % del totale, considerando però anche l'esi-

guità della popolazione.

E così si arrivano a celebrare anche 10 matrimoni a settimana, con un ritmo davvero straordinario. Ma da quale parte del mondo arrivano tutte queste coppie innamorate della città della musica? Stando ai dati provengono soprattutto dalla Gran Bretagna, ma anche dal Giappone e dagli Stati Uniti, e ultimamente anche da paesi come l'Islanda, che con ben trenta matrimoni è davvero un caso unico per la costiera amalfitana.

Tra tanti numeri, emerge anche un altro dato importante: sono sempre più i vip che scelgono la privacy di Ravello per sposarsi. Gli ultimi sono stati **Alessandro Nesta**, difensore del Milan, che si è unito con la sua compagna **Gabriela Pagnozzi** il 30 maggio di quest'anno, scegliendo la semplicità e la storia della chiesa di San Francesco come luogo per la cerimonia religiosa, e il fascino di villa Cimbrone per il ricevimento nuziale.

Così come **Carlo Nash**, portiere Inglese del Wigan, si è sposato il 2 giugno con

la reporter **Jill Dennison**, e nel 2006 toccò a **Philipp Cocu**. Queste sono le ultime coppie più famose che vanno ad aggiungersi a quelle inserite negli album d'oro.

Tante altre sono in previsione, coperte dal più stretto riserbo.

Ma non fatevi ingannare dalle apparenze, sposarsi a Ravello non ha costi proibitivi, basta dare un'occhiata alle tariffe che possono variare, ovviamente, in base alle esigenze ed ai gusti.

Ad esempio, dire sì al comune costa 350 euro nei giorni feriali e 450 euro il sabato e la domenica. Ma oltre a quelli civili e religiosi, si affiancano i matrimoni cosiddetti "simbolici", celebrati romanticamente nelle diverse ville e alberghi.

E' una risorsa anche per l'indotto.

Basta poi pensare ai tanti video e foto che si realizzano per l'occasione e al giro del mondo che fanno. Sono un vero fenomeno di marketing. Un biglietto da visita che non sbiadisce mai.

Nell'Immoralista il viaggio di nozze a Ravello

André Gide, famoso scrittore francese, ha ambientato gran parte dell'Immoralista (pubblicato nel 1902) a Ravello. Dopo il Decamerone di Boccaccio, questo romanzo ampiamente autobiografico,



è il primo libro che parla così diffusamente di Ravello. Gide ne descrive le bellezze e il benessere fisico e psicologico che questi luoghi infonderanno a Michel, il protagonista in viaggio di nozze con la moglie Marceline. Michel è affetto da tubercolosi e solo qui scopre la voglia di vivere e ne descrive le meraviglie.

“Là, l'aria più pungente, la seduzione delle rocce piene di anfratti e sorprese, la profondità misteriosa dei precipizi, accrescendo le mie forze e la mia gioia, favorirono nuovi slanci”. Il protagonista riscopre così la bellezza della vita, con la natura rigogliosa che infonde energia e vitalità.

“L'albergo nel quale soggiornammo era stato un antico monastero; situato all'estremità della rupe, le sue terrazze e il suo giardino sembravano cadere a strapiombo nell'azzurro. Oltre il muro carico di pampini, a prima vista non appariva altro che il mare; bisognava avvicinarsi al muro per scorgere il pendìo coltivato lungo il quale scalinate più che sentieri uniscono Ravello alla riva. (...). Ulivi ed enormi carrubi; alla loro ombra crescevano ciclamini; più su molti castagni, aria fresca, piante del nord; più in basso, vicino al mare, limoni...Sotto quest'ombra verde, si può sognare...”.

I passi di questo romanzo sono un vero spot. Intramontabili e immortali.

More than 300 unions in a year

To understand this phenomenon we have to refer to the numbers. So in the registry office we discovered that only in 2006 there were 321 weddings in Ravello. 192 civil ceremonies and 129 religious ceremonies, a 30% increase from the numbers in 2005. In the first seven months of 2007 there have been 170 weddings and many more are prevised. September is a popular month here, for its milder climate, the atmosphere and the colours of nature that celebrate the arrival of autumn. Looking at the figures we note that 6-7% of the total are local weddings, people who live in this small town. So in a town that celebrates upto 10 weddings per week, where in the world do all these people come from? Looking at the data we discover that couples come mainly from Great Britain,



Carlo Nash and Jill Dennison

then Japan, the US and many other countries, for instance 30 weddings for icelandic couples. Looking at the data another important fact

emerges: the amount of famous people that choose Ravello as the place for their wedding. The last was Alessandro Nesta, a Milan football player, who married his girlfriend Gabriela Pagnozzi on the 30th May this year. He chose the church of St Francesco for the religious ceremony and the Villa Cimbrone for the celebrations. On the

2nd June English goalkeeper for Wigan Carlo Nash married reporter Jill Dennison and in 2006 Philipp Cocu married here. But all this doesn't mean that getting married in Ravello is only for the rich. The cost varies tremendously, depending on what you want. For example, saying yes in the town hall on a weekday will cost you 350 euro, and 450 euro on the weekends.

The Immoralist: Honeymoon in Ravello

André Gide, famous french writer based a large part of 'The Immoralist' in Ravello. He described the beauty, the physical well being that this place gave to Michel, the protagonist, on his honeymoon with Marceline. Michel is affected by tuberculosis and only here in Ravello discovers the joy of life and describes the wonders.



André Gide

“There the air is more fragrant, the seduction of the cliffs full of ravines and surprises, the profound mysteriou-

ness of the precipices build my strength and joy. The hotel in which we stay was an antique monastery situated at the extremity of a cliff, the terraces and

gardens seem to be ready to fall into the blue. Over the vine covered wall you see nothing but the sea.

One has to move closer to the wall to distinguish the cultivated slope along which winds the stairway that connects Ravello to the shore below.

Olives and enormous carob trees: in their shade cyclamens grow, then there are the many chestnuts, fresh air,

plants from the north, nearer the sea, lemons...Under this green shade one can dream...”.

Programma Ravello Festival

Venerdì 31 agosto

Cappella di Villa Rufolo, ore 12.00

Incontro con il regista

Pappi Corsicato

Villa Rufolo, ore 22.00

La Voix Humaine

Tragedia lirica in un atto di Francis Poulenc

Soprano: Maria Ercolano - Pianista: Antonio Maione

Regia: Pappi Corsicato

Posto unico € 20

Sabato 1 settembre

Cappella di Villa Rufolo, ore 12.00

Incontro con il direttore d'orchestra

Antonio Florio

Belvedere di Villa Rufolo, ore 19.30

La Passione di Cristo

Oratorio di Antonio Caldara

Cappella della Pietà de' Turchini

Direttore: Antonio Florio

Soledad Cardoso, Valentina Varriale (soprani); Ernesto Tres Palacios e Leopoldo Punziano (tenori); Filippo Minaccia (controttenore)

Tribuna centrale € 40, laterale € 30 - Giardini € 25

Domenica 2 settembre

Villa Rufolo, ore 19.30

Musica e Poesia nel Giardino di Klingsor

Operetta mon amour

Elio Pandolfi, voce

Marco Scolastra, pianoforte

Posto unico € 20

Da lunedì 3 a sabato 8 settembre

Villa Rufolo, ore 19.00 - 24.00

Musica e poesia nel Giardino di Klingsor

Una selezione di brani registrati accompagnerà i visitatori di Villa Rufolo

Martedì 4 settembre

Villa Rufolo, ore 22.00

Musica da Camera

Cento anni Grieg

Oslo String Quartet

Concerto celebrativo nel centenario della morte di Edvard Grieg

In collaborazione con la Reale

Ambasciata di Norvegia

Posto unico € 25

Mercoledì 5 settembre

Villa Rufolo, ore 22.00

Musica da Camera

Concerto con gli allievi dei corsi di perfezionamento dell'Accademia

Musicale Chigiana di Siena

Posto unico € 20

Giovedì 6 settembre

Hotel Villa Maria, ore 17.30

Formazione - Tè con l'Autore

I finalisti del Premio Napoli incontrano il pubblico

Ingresso su prenotazione

Villa Rufolo, ore 21.00

CineMusic Ragazzi

Film

Posto unico € 1

La mostra

Vizi d'arte al Parsifal

Nel chiostro-giardino dell'Hotel Parsifal a Ravello, dal 30 agosto fino al 15 settembre, si tiene la mostra itinerante Vizi d'Arte, curata da Beppe Palomba per l'Accademia della Bussola, che raccoglie le opere ispirate ad alcuni dei più prestigiosi artisti contemporanei dai sette Peccati Capitali. I lavori spaziano tra generi e tecniche inusuali.

The show

The garden cloisters of the Hotel Parsifal at Ravello, from the 30th August til 15th September, will be hosting the travelling exhibition Vizi d'Arte shown by Beppe Palombo for the Accademia della Bussola. Works by several prestigious contemporary artists, inspired by seven capital sins, include some unusual techniques.



Mostre/Exhibition

La passione secondo ABO Villa Rufolo, fino al 30 settembre

Tante storie, mostra fotografica di Johanna Jacobson

Hotel Parsifal, fino al 30 settembre

Le ceramiche di Fausto Lubelli – Duomo di Ravello

Violet, Vita e Virginia...: passaggi a Ravello,

Villa Cimbrone, fino al 30 settembre

Pittura di paesaggio tra Ottocento e Novecento, hotel Sasso fino al 9 settembre

Vizi d'Arte, hotel Parsifal, fino al 15 settembre